



L'éditorial du consul général

Je suis très heureux de vous retrouver en cette rentrée 2016. Grâce à cette lettre d'information, et de celles qui suivront dans les mois à venir, vous aurez, je l'espère, plaisir à constater le dynamisme de l'action de la France en Ontario et au Manitoba.

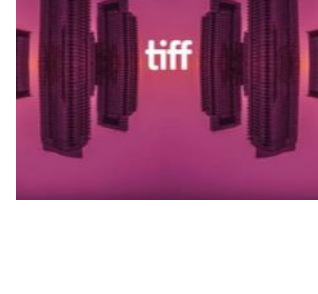
[En savoir plus](#)

Editorial from the Consul General

It is with great pleasure that I reach out to you again as the summer of 2016 comes to a close. I hope that this newsletter and those that will follow in the months will provide you with a window into France's dynamic projects in Ontario and in Manitoba

[Read more](#)

8 - 18 septembre / September 8 - 18



Le TIFF 2016 fait la part belle au cinéma français

Avec plus de 110 films français cette année, dont 42 (33 longs et 9 courts) de production majoritaire française, le Festival de Toronto fait de nouveau la part belle au cinéma français, témoignant de la place incontournable et unique de ce dernier sur la scène internationale.

[En savoir plus](#)

TIFF 2016 opens the window wide to French cinema

With more than 110 French films selected this year, including 42 (33 features and 9 shorts) of majority French production, the Toronto International Film Festival once again gives pride of place to French cinema, underlining its essential and unique place on the international scene.

[Read more](#)

9 septembre— 15h30 / September 9— 3:30pm TIFF Bell Lightbox



Nightlife de Cyprien Gaillard présenté au TIFF 2016

Nightlife— de l'artiste français Cyprien Gaillard sera présenté à l'occasion du TIFF 2016 le vendredi 9 septembre à 15h30. Lauréat du Prix Marcel Duchamp 2010, Cyprien Gaillard s'intéresse aux ruines, aux paysages ainsi qu'aux traces laissées sur terre par l'activité humaine. Dans Nightlife, il utilise la technique 3D pour transformer le film en objet sculptural, en prenant comme point de départ le célèbre Penseur de Rodin.

[En savoir plus](#)

Nightlife by Cyprien Gaillard at TIFF 2016

Nightlife by French artist Cyprien Gaillard will be presented at TIFF 2016 on Friday September 9 at 3:30pm. Winner of the Marcel Duchamp prize in 2010, Cyprien Gaillard uses 3D to transform films into sculptures, starting from the famous Thinking Man by Rodin.

[Read more](#)

10-11 septembre / September 10-11



Rencontre exceptionnelle avec Agnès Varda

A l'occasion du TIFF, l'Alliance française, Unifrance, le Consulat de France à Toronto et l'Institut français sont heureux de vous convier à une rencontre exceptionnelle avec Agnès Varda. La « grande dame » du cinéma français et de la Nouvelle vague, a contribué considérablement au mouvement féministe à travers ses films.

[En savoir plus](#)

Exceptional meeting with Agnès Varda

During the TIFF, Alliance Française, Unifrance, The Consulate General of France in Toronto and the Institut Français are pleased to invite you to a special meeting with Agnès Varda. The "grande dame" of French cinema, Agnès Varda was part of the New Wave and made a considerable contribution to the feminist movement through many films.

[Read more](#)

10-septembre—16h30 Augustus Jones Inc.



Quatrième de couverture

L'écriture en mouvement vous invite à l'enregistrement de son émission littéraire Quatrième de couverture le samedi 10 septembre de 16h30 à 18h30 dans les locaux d'Augustus Jones Inc. Quatrième de couverture est un nouveau rendez-vous mensuel consacré à la littérature francophone diffusé sur ChoqFM

[En savoir plus](#)

12 septembre—10h / September 12— 10am TIFF Bell Lightbox



« Shoot the Book » au Festival International du Film de Toronto

Pendant le Festival International du Film de Toronto—TIFF, quatre maisons d'éditions françaises sont invitées à défendre la perle rare de leur catalogue à l'occasion d'une session de « pitch » devant des professionnels du cinéma canadiens et américains le 12 septembre 2016 à 10h dans la salle Malaparte de la TIFF Bell Lightbox.

[RSVP](#)

« Shoot the Book » at the Toronto International Film Festival

During the Toronto International Film Festival, on Monday, September 12, 2016 from 10:00 am to 12 noon, in the Prestigious Malaparte room at TIFF Bell Lightbox, four French publishers will be invited to present the gems of their catalogues to North American cinema professionals.

[RSVP](#)

13 septembre—18h30 / September 13- 6:30pm Alliance française



Du roman noir au domaine étranger : Rencontre avec Viviane Hamy, éditrice française

Le Consulat général de France à Toronto et l'Alliance française de Toronto proposent une rencontre avec l'éditrice Viviane Hamy mercredi 13 septembre à 18h30 à l'Alliance française. Figure de l'édition française contemporaine, Viviane Hamy s'attache à découvrir de nouvelles voix, ou à redécouvrir des textes oubliés, français et étrangers.

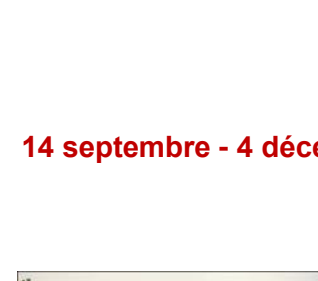
[En savoir plus](#)

From Roman Noir to International Titles: Meet French Publisher Viviane Hamy

An important figure in French publishing, Viviane Hamy has striven since 1978 to discover new voices, and to re-discover texts from the French and foreign domain. She will be at the Alliance Française Wednesday September 13 at 6:30pm.

[Read more](#)

14 septembre - 4 décembre / September 14 - December 4 Ryerson Image Centre



Exposition: The Edge of the Earth, le changement climatique à travers la photographie et la vidéo

A partir du 14 septembre, le Ryerson Image Centre présente *The Edge of the Earth: le changement climatique à travers la photographie et la vidéo*. L'exposition propose de découvrir des œuvres plus ou moins contemporaines, par un éventail d'artistes d'avant-garde et visionnaires du monde entier.

[En savoir plus](#)

The Edge of the Earth, Climate Change in Photography and Video

Starting September 14, the Ryerson Image Centre presents *The Edge of the Earth: Climate Change in Photography and Video* which features recent and historic work by a range of pioneering and visionary artists from around the world.

[Read more](#)

16 - 18 septembre / September 16 - 18 UofT-Mississauga

Running with Concepts: The Choreographic Edition, avec Julien Previeux et Julie Pellegrin

A la fois atelier, conférence, master-class, Running With Concepts: The Choreographic Edition est un événement hybride qui se tiendra sur trois jours sur le campus de l'Université de Toronto - Mississauga.

[En savoir plus](#)

Running with Concepts: The Choreographic Edition with French Artists Julien Previeux and Julie Pellegrin

*Running with Concepts: The Choreographic Edition* is part-workshop, part-conference, part-crit session, part-master class, part-experiment, part-chance composition

[Read more](#)

Mercredi 28 septembre / Wednesday September 28



In Other Words : book-club européen à Toronto, librairie Type Books

Istituto Italiano di Cultura / *Queen of Flowers and Pearls*, Gabriella Ghermandi

[En savoir plus](#)

In Other Words: European book-club in Toronto at Type Books

Istituto Italiano di Cultura / *Queen of Flowers and Pearls*, Gabriella Ghermandi

[Read more](#)

28 - 29 septembre / September 28-29



Forum franco-canadien sur les industries culturelles et créatives

Le Canadian Film Centre Media Lab (CFC Media Lab) et le Service culturel de l'Ambassade de France au Canada, en partenariat avec le Forum d'Avignon, présentent *Enterprising Culture*, un forum international majeur pour les start-ups franco-canadiennes des secteurs créatifs et culturels

[En savoir plus](#)

New Franco-Canadian Creative and Cultural Industry Forum

The Canadian Film Centre's Media Lab (CFC Media Lab) and the Cultural Service of the Embassy of France in Canada, in partnership with Forum d'Avignon, present "Enterprising Culture," a major international forum for Franco-Canadian creative and cultural industry start-ups.

[Read more](#)

Jeu 29 septembre / Thursday September 29 – TFS International School



Dîner de gala Dignitas

En soutien à Dignitas International's Aboriginal Health Partners Program, A Taste of France est un dîner de gala de levée de fonds initié par le Consulat général de France à Toronto et généreusement accueilli par la TFS – L'Ecole internationale du Canada jeudi 29 septembre 2016.

[En savoir plus](#)

Dignitas Charity Dinner

In support of Dignitas International's Aboriginal Health Partners Program, A Taste of France is a fundraising gala dinner initiated by the Consul General of France in Toronto and generously hosted by TFS - Canada's International School on Thursday, September 29 2016.

[Read more](#)

7 juillet - 4 septembre / July 7 - September 4



Double rétrospective Hitchcock/Truffaut à la TIFF Cinémathèque

Le Maître incontestable du suspense, Alfred Hitchcock, rencontre son acolyte et admirateur François Truffaut lors d'une double rétrospective à la TIFF Cinémathèque cet été à l'occasion de la sortie du documentaire Hitchcock/Truffaut de Kent Jones.

[En savoir plus](#)

Hitchcock/Truffaut: Magnificent Obsessions

The highly influential Master of Suspense Alfred Hitchcock meets his worshipful acolyte François Truffaut in TIFF Cinémathèque's dual retrospective. Featuring more than a dozen films by each of these masters, the series reveals surprising similarities in their work.

[Read more](#)

25 juin - 5 septembre / June 25 - September 5

Ulla Von Brandenburg @ Power Plant

Dans le cadre de son exposition au Power Plant du 25 juin au 5 septembre prochain, l'artiste Ulla Von Brandenburg viendra présenter son travail le 21 juin à 19h au Harbourfront Centre, avec le soutien de l'Institut français. Le vernissage de l'exposition « It Has a Golden Red Sun and an Elderly Green Moon » aura lieu le 24 juin.

[En savoir plus](#)

Ulla von Brandenburg's major exhibition will include a new film and installation, both responsive to the site where the film is shot, Théâtre des Amandiers, France, and the space of the exhibition at The Power Plant.

[Read more](#)

1 - 2 octobre / October 1 - 2

Study and go abroad

Vous êtes intéressé par des études supérieures en France ? Venez rencontrer l'équipe de Campus France, lors du salon étudiant Study & Go Abroad Fair à Toronto les 1er et 2 octobre. Nous serons heureux de vous orienter et de vous aider à définir votre parcours d'études

[Lire la suite](#)

Are you interested in studying in France? Come and meet with the Campus France team at our partner's exhibition: Study & Go Abroad Fair on October 1st and 2nd in Toronto. We will be happy to help you design your study project

[Read more](#)

